

了不起的小牛嘛嘛呼

Mamma Mu  
åker rutschkana

# 我飞起来了

[瑞典] 于娅·维斯兰德/著  
[瑞典] 斯文·诺德奎斯特/绘

北京科学技术出版社

了不起的小牛哞哞哞

Mamma Mu  
äker rutschkana

我飞起来了

[瑞典] 于娅·维斯兰德 / 著  
[瑞典] 斯文·诺德奎斯特 / 绘  
凯梅 / 译

© Jujja Wieslander (text) and Sven Nordqvist (illustrations);

Mamma Mu åker rutschkana 2004.

Simplified Chinese edition copyright © 2009 by Beijing Science and Technology Press

著作权合同登记号 图字: 01-2008-4707

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

我飞起来了 / (瑞典) 维斯兰德著; (瑞典) 诺德奎斯特绘;

凯梅译. —北京: 北京科学技术出版社, 2009.1

(了不起的小牛嘛嘛哞)

ISBN 978-7-5304-3790-2

I. 我… II. ①维… ②诺… ③凯… III. 图画故事—瑞典—现代 IV. I532.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 176226 号

## 我飞起来了

---

作者: [瑞典] 于娅·维斯兰德

绘者: [瑞典] 斯文·诺德奎斯特

译者: 凯梅

策划: 张艳

责任编辑: 邵勇

责任印制: 张良

出版人: 张敬德

出版发行: 北京科学技术出版社

社址: 北京西直门南大街 16 号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

网址: www.bkjpress.com

经销: 新华书店

印刷: 北京博海升彩色印刷有限公司

开本: 889mm × 1194mm 1/16 印张: 14

版次: 2009 年 1 月第 1 版 印次: 2009 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-3790-2/I · 006

定价: 98.00 元 (全套 7 本)

---



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。



小牛嘛嘛哐有点不同寻常，  
她喜欢伸着脖子，  
张望外面的世界，  
她一心向往孩子们的生活：  
“他们的日子怎么就那么有趣呢？  
我也要荡秋千，  
我也要溜滑梯，  
我也要滑雪橇……”

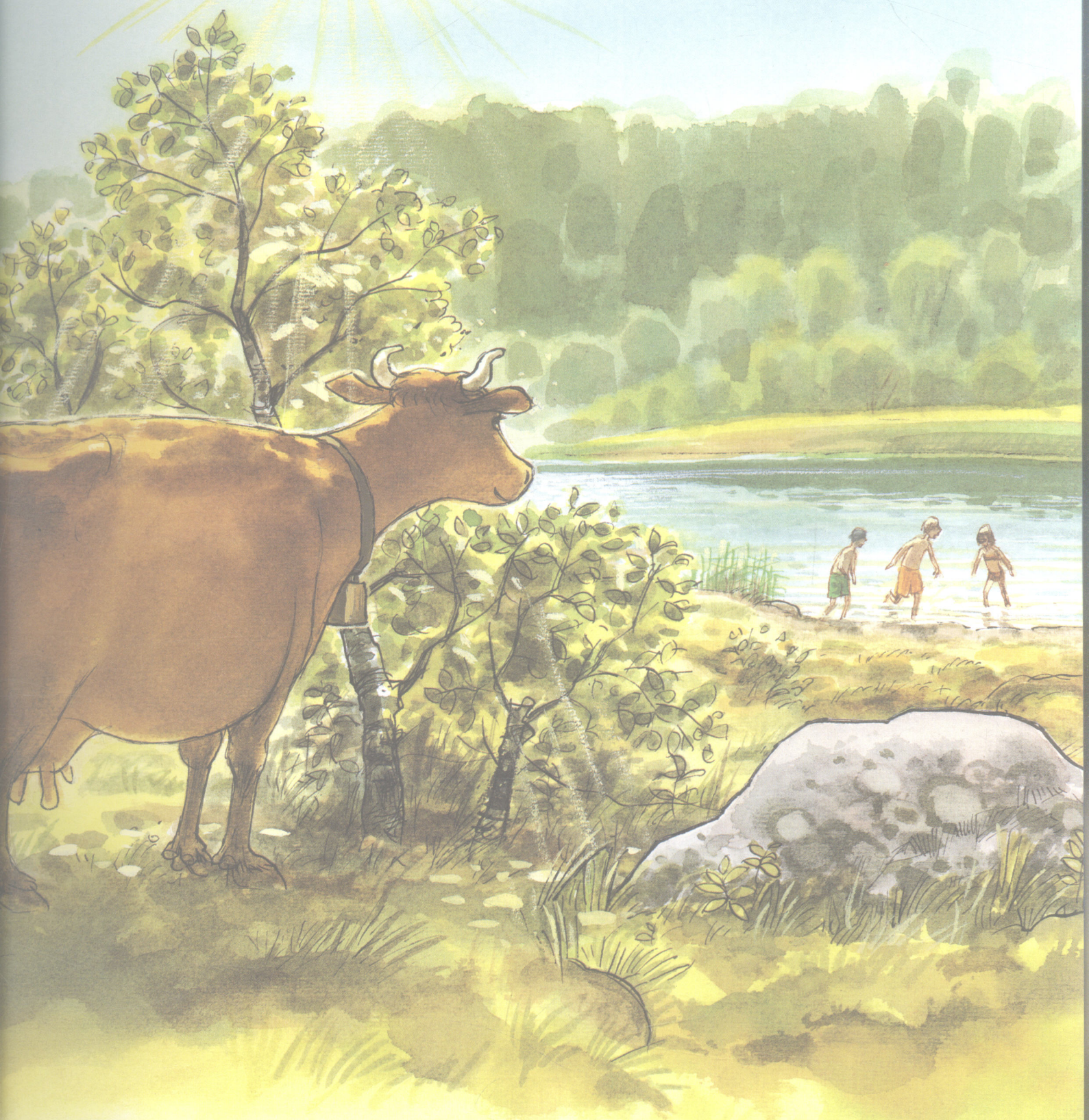
她的老朋友乌鸦可不这么认为，  
“不行，不行，你是一头牛，  
牛的生活就是吃草、发呆、晒太阳，  
这就足够了。”

但嘛嘛哐不想放弃自己的梦想，  
她走出小小的、舒适的家，  
闯入了大大的、多彩的世界，  
这头特立独行的小牛  
注定就要拥有与众不同的精彩生活！





这是一个夏天的傍晚。草场里的牛都悠闲地卧在草地上休息，只有小牛嘛嘛除外。她站在一棵小树后面，羡慕地眺望着不远处的湖滩。太阳就要落山了，湖滩上不时传来孩子们戏耍时的欢笑声。



这时，乌鸦朝嘛嘛哐飞过来了。“嘛嘛哐，你又在干什么？”乌鸦大声问道。  
“快来看！你看到了吗？”嘛嘛哐抬起一只脚指着前方。

“当然看到了，这我见得多了。”乌鸦一脸不屑。

“真的看到了吗？一个滑梯！他们在湖滩上放了一个滑梯！”嘛嘛哐兴奋地说。

“那又怎样呢？”乌鸦很不解。

“我一整天都站在这里看孩子们滑滑梯，真是太好玩了！”嘛嘛哐兴奋极了。



嘛嘛哐按捺不住激动的心情，她一边说一边手舞足蹈起来，“孩子们现在要回家了，该轮到*我*滑滑梯了！”

“不行！”乌鸦斩钉截铁地说。

“为什么不行？”嘛嘛哐有些纳闷。

“因为你是一头牛啊！”乌鸦叹了口气说。

“可是谁让他们在这里放了一个滑梯呢？放在这里我就可以滑！你说是不是？”嘛嘛哐可不赞同乌鸦的意见。



“哑哑！不行，那是给孩子们玩的。孩子们爱玩滑梯，所以他们才在这儿放了一个。滑梯放在这儿不是给牛准备的，懂吗？”乌鸦大声说道。

“我才不管呢！”嘛嘛哞说完就迈着坚定的脚步朝滑梯走去，她身上的牛铃一路叮当作响，乌鸦只好也紧跟着她飞了过去。

“去看看可以，但千万别滑，好不好？滑梯对你来说太窄了，你非把它弄坏不可。嘛嘛哞，要玩滑梯得先爬上梯子才能从另一面的滑板上滑下来，而你根本就上不了梯子。”乌鸦喋喋不休地说着。



嘛嘛啐根本不理睬乌鸦的唠叨，快走几步来到了滑梯前面，她抬头看了看滑梯，然后无奈地停下了脚步。“怎么这么高啊？乌鸦，你看，这滑梯太高了！”嘛嘛啐用求助的眼神望着乌鸦。

“你可不要指望我来推你啊！我不推，绝对不推！一只乌鸦怎么能有力气推得动一头牛呢？”乌鸦高声叫道。

嘛嘛啐换上了一副同情的表情，她看着乌鸦说：“可怜的乌鸦，你怎么连这么点儿力气都没有啊？”



“我没有力气？”听了嘛嘛哐的话，乌鸦立刻不服气地喊起来，“本乌鸦浑身上下有的是力气！”乌鸦话音刚落，就猛冲过去用力把嘛嘛哐推上了梯子，整个滑梯都摇晃起来。





“哞！哞！我站在滑梯的最高处了！”嘛嘛哞激动地欢呼起来，“乌鸦，你的力气可真大，这么快我就上了滑梯！”

下面没有回应，只听到乌鸦扇动翅膀的声音和重重的喘息声。

“太谢谢你了，乌鸦！你可真是太好了，你是不是有点儿累啊？”嘛嘛哞接着说道。乌鸦还是没有回答，不停地下面呼哧呼哧地喘着粗气。

滑梯上面很窄，而且还有点儿摇晃。嘛嘛哞高高地站在滑梯上，紧紧抓住滑梯上的扶手，风吹起她前额上的刘海，她朝下看了看，觉得有点儿头晕。

“哎哟，我快要掉下去了。”嘛嘛哐自言自语道，“这里好高啊！在这么高的地方怎样才能保持平衡呢？孩子们是怎么做到的？他们只有两条腿，我可是有四条腿啊！滑梯上的地方不够用啊！乌鸦，快看看我！快看啊！”嘛嘛哐对着下面喊起来。

乌鸦仍然在地上趴着不肯起来，他无力地晃了晃自己的一只翅膀，说道：“你就往下滑吧！”

“你一定要看我滑啊，要不然我滑下去还有什么意思？”嘛嘛哐又央求起乌鸦来。

“好，好，我一定仔细看着。”乌鸦点头答应着，他真拿这头小牛没有办法。



嘛嘛哐把身体向前倾了倾。“哎哟，我的屁股能挤进滑梯里吗？”她突然叫起来。

“你就往下滑吧！”乌鸦有些不耐烦地回答道。

“哎呀，滑梯中间还有一道弯，这我可没想到。”嘛嘛哐还在观察滑梯。

“别犹豫了，快滑下来！看，有人要来了！”乌鸦在下面着急起来。



嘛嘛哞鼓足了勇气，对乌鸦说道：“乌鸦，我来了！你等着！一——二——”嘛嘛哞的身体开始慢慢地往下挪动，可还没挪动多远，她又退回去了。

“乌鸦，劳驾你去看滑梯下面的水到底有多深。就是我一会儿要落入的那块水域。”嘛嘛哞恳求乌鸦说。





“不去，我才不要把自己弄湿呢！”乌鸦皱着眉头说道。

“嗯，嗯，是我不对，我只顾想着我自己了！”嘛嘛哐看乌鸦生气了，赶忙向他道歉。接着，嘛嘛哐又自言自语起来：“该怎么落下去呢？要是屁股先入水，会不会很疼呢？”

“快滑下来！”等得不耐烦的乌鸦狂叫起来。

“好的，好的！这就来，这就来！”嘛嘛哐回答道。

“立刻！马上！”乌鸦在下面喊道。



嘛嘛哐再次往前挪了挪，现在她坐在滑梯上，两条腿扶着滑梯，尾巴留在后面，她紧紧地闭上了眼睛。“哐，哐，一——二——三——哇！我来了！”嘛嘛哐终于滑了下去。